|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 21 septembre 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.: | **Lettre collective TSB 6/5** |  |
| Tél.: | +41 22 730 5780 |  |
| Fax: E-mail: | +41 22 730 5853  [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | Aux administrations des Etats Membres de l'Union, aux Membres du Secteur UIT-T et aux Associés de l'UIT-T participant aux travaux de la Commission d'études 5 |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Réunion de la Commission d'études 5,**  **Genève, 23 novembre - 1er décembre 2010** |

Madame, Monsieur,

1 Conformément au calendrier des réunions du Secteur de la normalisation des télécommunications de l'UIT pour l'année 2010 (voir la Circulaire TSB 80 du 14 décembre 2009), j'ai l'honneur de vous informer que la Commission d'études 5 (Environnement et changement climatique) se réunira à Genève, au siège de l'UIT, du 23 novembre au 1er décembre 2010 inclus.

La réunion s'ouvrira à 9 h 30 le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30 à l'entrée Montbrillant. Les précisions relatives aux salles de réunion seront affichées sur les écrans placés aux entrées du siège de l'UIT.

2 Un service d'interprétation sera assuré pour cette réunion, conformément aux dispositions en vigueur.

3 Le projet d'ordre du jour, établi par le Président de la Commission d'études 5, M. Ahmed Zeddam, figure dans l'**Annexe 1** ci-après.

4 Le projet de calendrier, établi par l'équipe de gestion de la Commission d'études 5, figure dans l'**Annexe 2** ci‑après.

5 Veuillez noter que, suite aux débats du GCNT à sa réunion du 8 au 11 février 2010, et en accord avec les Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T, le TSB doit désormais, pendant une période d'essai, recevoir les contributions au moins 12 (douze) jours calendaires avant la date fixée pour le début de la réunion. Ces contributions seront publiées sur le site web de la Commission d'études 5 et devront donc parvenir au TSB **le 10 novembre 2010 au plus tard**. Les contributions reçues deux mois au moins avant le début de la réunion pourront être traduites, si nécessaire, conformément aux dispositions en vigueur.

Les participants sont invités à soumettre les contributions à l'aide du formulaire de soumission disponible sur la page d'accueil du site web de la Commission d'études 5, ou par courrier électronique à l'adresse suivante: [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int). Vous trouverez des instructions détaillées sur le site web de l'UIT‑T.

Nous vous engageons vivement à utiliser l'ensemble de gabarits (*templates*) qui a été mis au point afin d'harmoniser la présentation des documents de l'UIT-T, ce qui facilitera la production des documents et la rendra donc plus efficace. Ces gabarits sont accessibles sur la page web de chaque commission d'études de l'UIT-T, sous "Delegate resources"   
(<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

En vue de régler d'éventuelles questions relatives aux contributions, le nom de la personne à contacter à ce sujet, ses numéros de fax et de téléphone ainsi que son adresse électronique (e-mail) doivent figurer sur les contributions. Je vous prie donc de bien vouloir indiquer ces renseignements sur la page de couverture de tous les documents.

6 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant la documentation et l'organisation de la réunion, je vous saurais gré de bien vouloir me faire parvenir par lettre, par fax (N° +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), dès que possible et **au plus tard le 23 octobre 2010**,la liste des personnes qui représenteront votre Administration, Membre de Secteur, Associé, organisation régionale et/ou internationale ou autre entité. Les administrations sont invitées à indiquer également le nom du Chef de délégation (et du Chef adjoint, le cas échéant).

7 **Veuillez noter que la préinscription des participants aux réunions de l'UIT‑T se fait exclusivement *en ligne* sur le site web de l'UIT-T   
(**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05/index.asp)**).**

8 En accord avec son Président, M. Ahmed Zeddam, la Commission d'études 5 prendra de nouvelles mesures pour travailler dans un environnement entièrement électronique. La réunion se déroulera donc sans document papier.

Des imprimantes sont mises à la disposition des délégués qui souhaitent imprimer des documents, au cybercafé, au deuxième sous-sol de la Tour et au deuxième étage du bâtiment Montbrillant. De plus, le Service d'assistance informatique ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) a préparé un certain nombre d'ordinateurs portables pour les personnes qui n'en ont pas.

9 Pour les séances prévues avec l'interprétation, veuillez noter que celle-ci ne sera assurée qu'à la demande des Etats Membres, indiquée sur le formulaire de participation ou adressée spécialement au TSB, **au moins un mois avant le début des séances correspondantes**. Il est indispensable que ce délai soit respecté, de manière que le TSB puisse prendre les dispositions nécessaires.

10 Nous avons le plaisir de vous informer que l'UIT accordera, en nombre limité, des bourses partielles (correspondant au billet d’avion en classe économique **ou** au logement, plus une indemnité journalière destinée à couvrir les repas et les frais divers) afin de faciliter la participation des pays les moins avancés ou des pays en développement à faible revenu. La demande de bourse doit être agréée par l'Administration concernée de l'Etat Membre de l'UIT et être présentée par un seul participant de chaque pays. Nous vous prions de bien vouloir retourner à l'UIT le formulaire de demande de bourse, joint dans l'**Annexe 4**, au plus tard le **23 octobre 2010**. Veuillez noter qu'à l'AMNT-08, les chefs de délégation ont pris l'engagement que leurs présidents et vice-présidents candidats recevraient les ressources nécessaires pour s'acquitter des tâches qui leur sont confiées pendant la totalité de leur mandat de quatre ans, et qu'il a donc été admis que les présidents et vice-présidents ne recevraient pas d'assistance financière de la part de l'UIT.

11 Des équipements de réseau local sans fil sont à la disposition des délégués dans les principaux espaces de conférence de l'UIT et dans le bâtiment du CICG (Centre international de conférences de Genève). L'accès au réseau câblé continue d'être disponible dans le bâtiment Montbrillant de l'UIT. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le site web de l'UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

12 A toutes fins utiles, vous trouverez un formulaire de confirmation d'hôtel dans l'**Annexe** **3** (voir <http://www.itu.int/travel/> pour la liste des hôtels).

13 Nous tenons à vous rappeler que pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Suisse sont soumis à l'obtention d'un visa. **Ce visa doit être demandé au moins quatre (4) semaines avant le début de la réunion** et obtenu auprès de la représentation de la Suisse (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ. En cas de problème, l'Union peut, sur demande officielle de l'administration ou de l'entité que vous représentez, intervenir auprès des autorités suisses compétentes pour faciliter l'émission du visa mais uniquement pendant la période de quatre semaines susmentionnée. Cette demande doit préciser le nom et les fonctions, la date de naissance, le numéro ainsi que la date de délivrance et d'expiration du passeport de la(des) personne(s) pour laquelle(lesquelles) le(les) visa(s) est(sont) demandé(s), et être accompagnée d'une copie de la notification de confirmation d'inscription approuvée pour la réunion en question de l'UIT-T. Elle doit être envoyée au TSB, avec la mention "**demande de visa**", par télécopie (N°: +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes:** 4

ANNEX 1  
(to TSB Collective letter 6/5)

**Draft agenda for the meeting of Study Group 5  
(Geneva, 23 November – 1 December 2010)**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Guidelines for Working Parties
4. Working Parties meetings
5. Report of the different SG5 Regional Groups
6. Report of the Home Network Special Group
7. Technical session on Working Party 3/5 matters
8. Reports of the meetings of Working Parties
9. Consent/determination/deletion of Recommendations
10. Outgoing liaison statements/communications
11. Review of the work programme
12. Future activities
13. Other business
14. Closure of the meeting

ANNEX 2  
 (to TSB Collective letter 6/5)

**Draft timetable for the meeting of Study Group 5  
(Geneva, 23 November – 1 December 2010)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Morning** | | | **Afternoon** | | |
| Tuesday 23 November | Plenary | Working Party 1/5 | | Working Party 2/5 | | Working Party 3/5 |
| Wednesday 24 November | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 2/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 1/5 Questions | | |
| Thursday 25 November | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 2/5 Questions | | | JCA-ICT&CC | | Technical session on WP3/5 matters |
| Friday 26 November | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 1/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 1/5 Questions | | |
| Monday 29 November | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 2/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & *ad-hoc* meetings for  WP 1/5 Questions | | |
| Tuesday 30 November | Working Party 1/5 | | Working Party 2/5 | | Working Party 3/5 | |
| Wednesday 1 December | Plenary | | | Plenary | | |

ANNEX 3  
 (to TSB Collective letter 6/5)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ANNEX 4  
(to TSB Collective letter 6/5)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 5 meeting**  **Geneva, Switzerland, 23 November – 1 December 2010** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for a partial fellowship to be submitted before 23 October 2010** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| CONDITIONS **(Please select your preference in “condition” 2 below)** | | | | | | | | |
| 1. One **partial** fellowship per eligible country. | | | | | | | | |
| 1. ITU will cover either one of the following: | | | | | | | | |
| □ **Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** | | | | | | | | |
| **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.**   1. It is imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting. | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |